



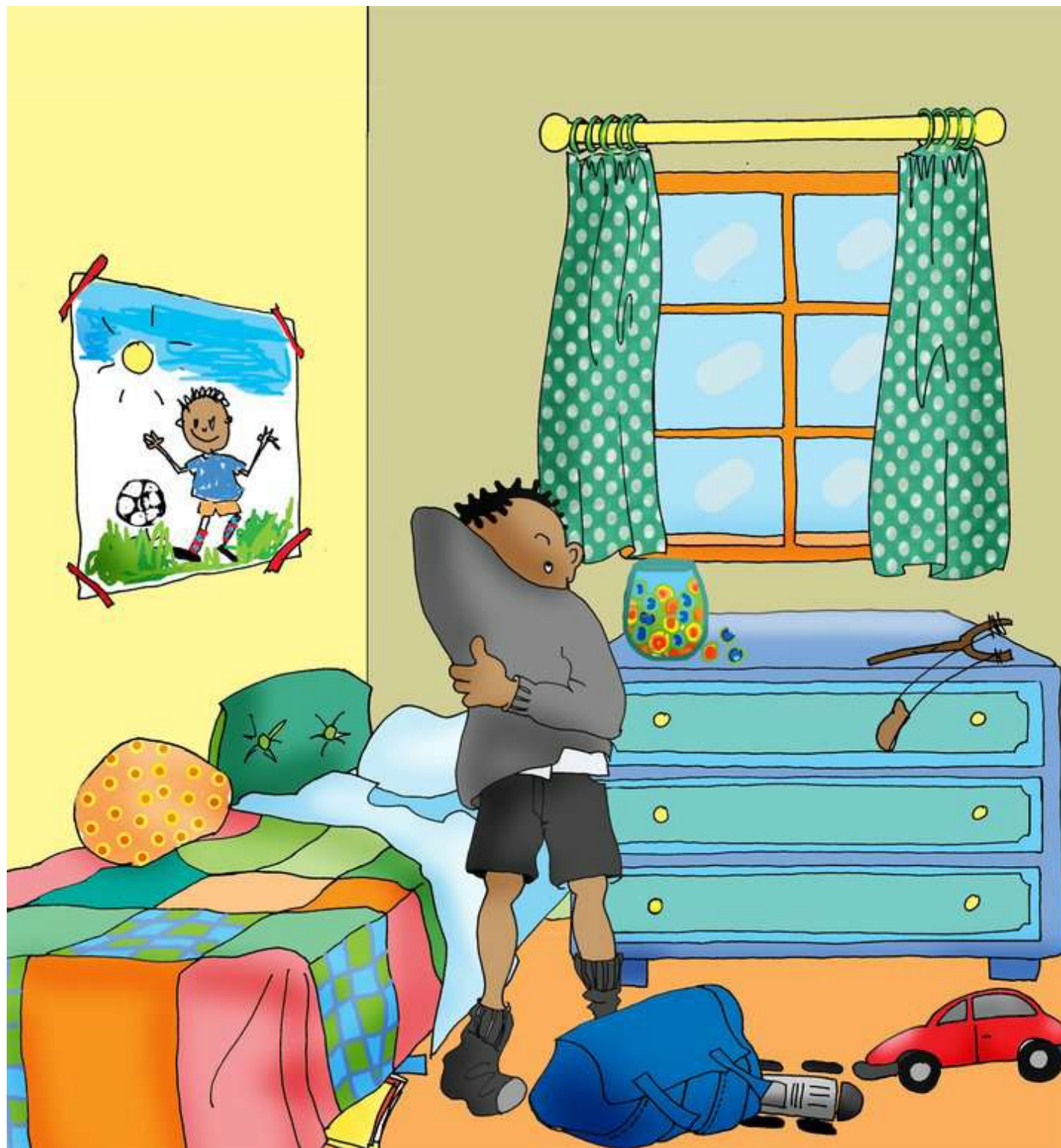
Каша

Authors: Hlengiwe Zondi , Zimbili Dlamini

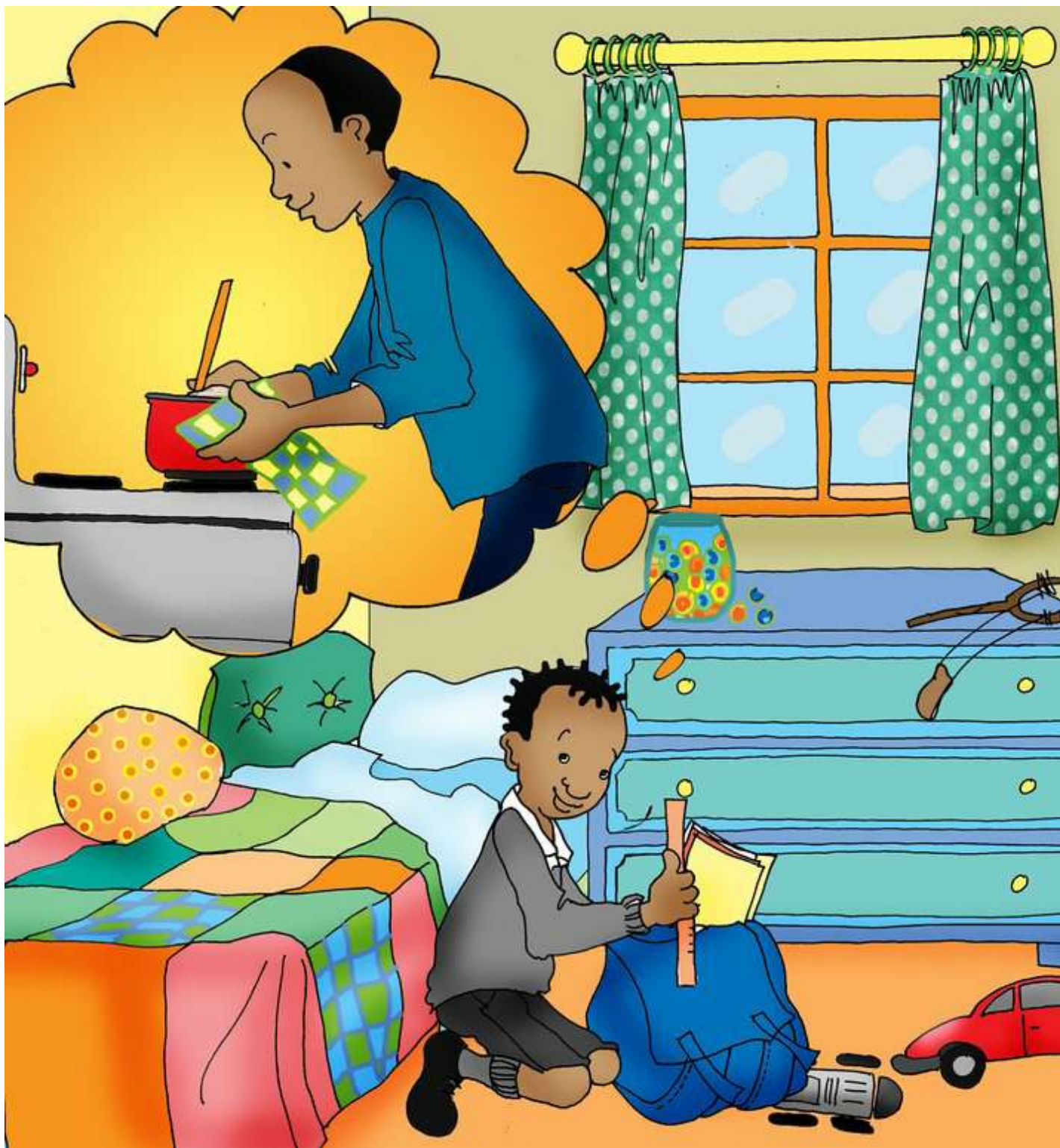
Illustrator: Catherine Groenewald

Translator: Radim Navyan

Level 1



Зама собирається
в школу.



Папа готовит кашу на завтрак.



"Мама делает лучшую кашу!" - говорит Зама.

Каша даёт Заме энергии для школы.





Каша готова.



Папа с любовью
вливает молоко.



"Пап, я думаю,
каше не хватает
ещё сахара," -
говорит Зама.



"Мамина каша на вкус гораздо лучше папиной каши," - думает Зама.



"Пап, можно мне ещё сахара, пожалуйста?" - просит Зама.



Папа даёт Заме
ещё сахара.



"Фу! Па! Ты
насолил в мою
кашу!"



"Пап, когда мама будет дома?" - спрашивает Зама.

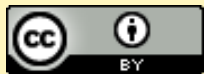
Story Attribution:

This story: Kasha is translated by [Radim Navyan](#) . The © for this translation lies with Radim Navyan, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Porridge', by [Hlengiwe Zondi](#) , [Zimbili Dlamini](#) . © African Storybook Initiative , 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Man and boy over breakfast](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Boy's bedroom](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Boy getting ready for school](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Boy thinking about breakfast by mother](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Playing football](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Eager breakfast](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Breaking the fast](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Boy eats his breakfast](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Tasting the breakfast](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Shocked boy](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Sad boy looking at breakfast bowl](#) by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Boy in amazement](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Over breakfast](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Каша

(Russian)

Мама ушла, а папа готовит кашу на завтрак.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!